

## 20 Millones de Dólares para Ayuda técnica

Naciones Unidas, Nueva York, 17 (U.R.).— Esta semana se iniciará aquí una conferencia de peritos para determinar el programa de ayuda técnica de las Naciones Unidas, para 1952, cuyo costo ha sido aumentado a 20.000.000 de dólares.

La necesidad de técnicos surgió la semana pasada en la conferencia celebrada en París, por 51 naciones representadas en la dirección de ayuda técnica de las Naciones Unidas. En esa asamblea se trazaron planes para que dichos técnicos trabajen en los proyectos de reconstrucción de fábricas y viviendas en los países poco desarrollados.

Al mismo tiempo, en dicha conferencia, se dispuso de la recaudación de fondos para la dirección de ayuda técnica, las cincuenta naciones prometieron aportar — 16.802.000 dólares para 1952.

La dirección de ayuda técnica de las Naciones Unidas fue creada por el Consejo Económico y Social en 1950 y está al frente de ella Hugh Kenleyside, del Canadá. Dicho organismo desarrolla su labor en conjunción con los demás organismos de las Naciones Unidas, como el Fondo Internacional para la Infancia, la Organización Mundial de Salud, la Organización de Alimentación y Agricultura y el Banco Internacional para Reconstrucción y Fomento.

La Dirección de Ayuda Técnica ya ha enviado peritos a Chile, Bolivia, El Salvador, Haití, Costa Rica, Colombia, Yugoslavia, Ceylán y otros.

## PROCESO ATOMICO PARA PRODUCIR ALUMINIO

Westminster, Canadá, 17 (U.R.).— La "D. C. Aluminium Company", anunció el descubrimiento de un nuevo proceso "atómico" para la producción de aluminio, con un nuevo tipo de onda larga, mediante la aplicación de la misma fórmula matemática, que facilitó el descubrimiento de la bomba atómica.

La primera barra de aluminio puro se hizo en noviembre pasado, pero las medidas de seguridad de los Estados Unidos y el Canadá, impidieron anunciarlo hasta ayer. Alfred Vang, presidente de la empresa, dijo que la electricidad produce un "Convertidor Magnacanta" que produce una "onda cuadrada" totalmente distinta de las habituales corrientes alterna y continua.

Vang, sabio danés que participó en los trabajos atómicos de los Estados Unidos, donde adquirió conocimientos sobre la teoría del "Quantum" que sirvieron para descubrir el método "magnacanta", buscado por los hombres de ciencia desde hace 25 años. Los sabios de los gobiernos de los Estados Unidos y el Canadá, observaron el proceso durante largo tiempo y manifestaron que ciertos aspectos de él son todavía secretos.

Vang, dijo que el nuevo proceso "Indubablemente" revolucionará la industria del aluminio, ahorrando hasta un 30 por ciento de la energía usada habitualmente, manifestó que la instalación principal ya pasó de la etapa experimental y que se proyecta su expansión.

La instalación actual costó — 200.000 dólares, el capital de la compañía es canadiense y tiene ingenieros electrónicos dirigidos por el ingeniero en jefe Jack van Eysenberger, holandés de 36 años, que vino al Canadá hace 3 años.

La nueva fábrica produce ahora una "cuota semanal" de aluminio básico para la aviación que es la primera del metal esencial, manufacturado en Canadá, al oeste de Quebec.

## Es Insignificante la Violencia en Colombia

Bogotá, 16 (U.R.).— El presidente encargado, doctor Roberto Urdaneta Arbeláez, declaró que resulta "insignificante" la sombra que proyecta la violencia sobre el panorama nacional.

En una entrevista radial transmitida por la emisora "Radio Nacional", el presidente dijo: "Sin embargo, le preocupa al gobierno (la violencia) porque ella compromete el bienestar y la vida de modestos ciudadanos. Pero, no se halla en peligro la estabilidad del régimen ni va a detenerse la marcha del país hacia su meta de progreso. Esta nube no puede oscurecer el horizonte".

## El Presidente Celal Ravar Visitará a Truman

Angora, 15 (U.R.).— Fuentes dignas de crédito dijeron que el presidente Celal Ravar, actualmente en Londres donde asistió a los funerales del rey Jorge VI, puede que vaya a Estados Unidos para conferenciar con el presidente Truman.

Tanto el gobierno como la oposición están de acuerdo en la necesidad de tal visita, basándose en que hay una serie de tópicos que debieran ser discutidos. Esas fuentes dijeron que Ravar sólo está esperando una invitación oficial de Washington, y que si le llega a tiempo irá directamente de Londres a la capital de Estados Unidos.

## EL DRAMA DE UN MUERTO EN VIDA

Graminham, Minnesota, 17 (U.R.).— Ralph Abbott, cumplió hoy cinco años de "muerte en vida". Abbott, que tiene 38 años de edad, se halla inconsciente desde febrero de 1947, cuando al estrellarse su automóvil contra un árbol, se golpeó la cabeza en una pared de piedra. Desde entonces yace en estado de sueño, en el hospital de Cushing para ex-combatientes, donde para colmo de ironías trabajaba cuando sufrió el accidente.

Abbott es alimentado cada dos horas con agua y una preparación especial muy rica en proteínas, que se le introduce en el estómago por medio de un tubo. Como no puede moverse, las enfermeras cambian la posición del cuerpo continuamente, para impedir que se le produzcan llagas. De vez en cuando se le afeita y se le corta el pelo, para que tenga un aspecto presentable.

Cuando sufrió el accidente, pesaba 72 kilos y luego bajó a 62, peso este en el que se mantiene constantemente.

El violento golpe contra la pared le produjo conmoción cerebral, que le causaron diminutas separaciones en la masa encefálica, las cuales cortaron las fibras nerviosas que transmiten las sensaciones y órdenes. Abbott sólo reacciona en forma reflejada al sonido y emite gruñidos, sonriendo a veces.

## Proceso de Readaptación de La Economía de E. Unidos

Nueva York, 16 (U.R.).— Surgieron indicios la semana pasada de que la economía norteamericana, orientada por disposiciones del gobierno, ha iniciado un período de readaptación. El proceso de readaptación aparentemente se efectúa ante la perspectiva de dos acontecimientos — la posibilidad de un armisticio en Corea y las elecciones presidenciales en el próximo mes de noviembre.

Estos indicios están contenidos en los siguientes hechos: 1º.— John Small, presidente de la junta de municiones, anunció que la adquisición de metales con fines bélicos será reducida en el tercer trimestre del año en curso, permitiéndose así el mayor uso de acero, aluminio y otros metales con fines de producción civil. El único metal que continúa escaso es el cobre. No obstante esto, la noticia dada por Small causó optimismo en los círculos industriales, en particular entre los fabricantes de automóviles a quienes les tocará la mayor cantidad de metal que esperaban.

2º.— La fuerza aérea anunció que pondrá freno a su programa de construcción de aviones, aunque el volumen que pide no ha variado el período de entrega de aparatos, disminuyendo así el carácter de urgencia con que han estado funcionando las grandes fábricas de aviones.

3º.— Según fuentes autorizadas, en Washington se seguirá una pauta parecida en el resto del programa de rearme; es decir, el rearme se efectuará en un período más largo que el que se anticipaba, disminuyendo así la presión que ejercía sobre toda la economía.

4º.— Las mismas fuentes pronostican que el gobierno pondrá en venta algunas materias primas que tiene almacenadas, con el fin de disminuir el efecto de la escasez. Se pronostica que el almacenaje futuro se efectuará con cautela, basándose el gobierno en la creencia de que no habrá una guerra general este año. Los peritos en la materia señalan dos motivos principales: 1º.— El deseo del gobierno de evitar trastornos económicos que podrían ocurrir como resultado del impacto de un armisticio en Corea. Es un hecho que nadie niega que si ocurre ese armisticio será difícil mantener el estado de guerra en el público, necesario para llevar adelante rápidamente el programa del rearme. 2º.— Avenicándose las elecciones presidenciales, el partido demócrata quiere reducir algo los sacrificios del público para poner a los votantes en disposición de votar por el candidato que se proclame. Quiere lograr esto facilitando a la industria medios de producir artículos que quiere y necesita el público — refrigeradores, aparatos de televisión, automóviles y otros elementos necesarios para la vida normal en este país.

Otros acontecimientos destacados de la semana son: Materias primas.— El señor Fleschmann, director de la oficina de producción para la defensa, abogó por otros acuerdos parecidos al que se firmó recientemente con el Reino Unido sobre trueque de acero y estaño. Dijo que acuerdos de esta naturaleza proporcionarían a los países productores de materias primas oportuna para contribuir a la seguridad mutua. Fleschmann recalcó la dependencia, cada día mayor, de Estados Unidos de los países extranjeros para abastecerse de metales básicos. Señaló que de 38 de estos metales, Estados Unidos produce sólo 9 en cantidades suficientes para satisfacer la demanda.

Trigo.— A pesar de la baja hasta de 15 centavos en el precio del trigo, se pronostica que los precios se mantendrán firmes. Esos pronósticos se basan en consideraciones de la producción y la demanda en que figura promientemente la escasez de este grano en los países del hemisferio meridional.

Oro.— Continúan disminuyendo las ventas de oro extranjero en Estados Unidos. La tesorería anunció la semana pasada que estas ventas llegaron a sólo 21 millones de dólares — el nivel más bajo desde el 21 de diciembre. Los depósitos extranjeros en los Bancos de Reserva mermaron en 34 millones de dólares.

Lonjas.— La mayoría de los productos en las Lonjas mostraron tendencia bajista, exceptuándose el algodón, aceite de semilla de algodón y café. Los precios del algodón adquirieron firmeza al mantenerse altas las compras por intereses nacionales y extranjeros.

Café.— El café, que ha mantenido su posición sólida desde hace varias semanas, cobró aún mayor firmeza con las nuevas ventas de café a las fuerzas armadas, ascendiendo a alrededor de 38.000 sacos el café brasileño y colombiano.

## La Gran Bretaña Probará su Primera Arma Atómica este año en un Desierto Australiano

Por Talbot HOOD  
Londres, 17 (U.R.).— El primer ministro, Winston Churchill, anunció que Gran Bretaña probará su primera arma atómica en Australia, en el curso de este año.

El anuncio, cuidadosamente redactado, fue dado a la publicidad en la residencia del primer ministro, no dice específicamente que será una bomba atómica, pues sólo declara que se probará "un arma atómica". Existe, sin embargo, la creencia muy generalizada de que Gran Bretaña está a punto de ultimar la fabricación de su primera bomba atómica, la cual será el arma que se someterá a prueba en los vastos terrenos de experimentos militares en el desierto central de Australia.

El breve anuncio oficial dice: "En el curso de este año, el gobierno del Reino Unido, se propone probar un arma atómica fabricada en el Reino Unido, en estrecha cooperación con el gobierno del Commonwealth de Australia. La prueba tendrá lugar en un terreno de Australia. Será realizada en condiciones que aseguren que no habrá peligro alguno de radioactividad para la salud de personas o animales del Commonwealth".

Se sabe que la Gran Bretaña declinó el ofrecimiento del gobierno norteamericano, de efectuar pruebas en los Estados Unidos; se piensa que los británicos rechazarán el ofrecimiento por el temor de que se ocultaran datos obtenidos con algunos instrumentos secretos.

Churchill siempre ha aconsejado un mayor intercambio de datos científicos sobre energía atómica entre los Estados Unidos y la Gran Bretaña. Durante sus conversaciones con Truman en Washington, en enero pasado, se convino en crear una comisión de peritos, para determinar que los datos atómicos podían cambiarse, dentro de las estrictas limitaciones de las leyes norteamericanas.

Dichas leyes han limitado mucho tal intercambio, pese a que ambos países cooperaron en la fabricación de la primera bomba nuclear en Estados Unidos, durante la guerra pasada, ello se ha debido a la traición de Klaus Fuchs, hombre de ciencia alemán que se había unido a los rusos.

El general Dwight Eisenhower, advirtió en noviembre del año pasado, que en caso de guerra con Rusia, lo más que podrá lograr el occidente, si no cuenta con las fuerzas alemanas, sería provocar un estancamiento en las hostilidades, pero en forma tal que casi con seguridad las tropas soviéticas ocuparían, por lo menos, partes de Europa occidental.

Eisenhower dijo en esa oportunidad al Consejo de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, que "creo que sin los contingentes alemanes, los ejércitos aliados se batirían heroicamente si fuesen atacados, y lograrían, aunque costosamente, por lo menos un estancamiento en las hostilidades". El general añadió que los aliados necesitan los técnicos y las fuerzas armadas de Alemania para organizar la defensa efectiva de occidente.

Mientras tanto, el jefe de la oficina de seguridad de los Estados Unidos, Averell Harriman, llegó acá para celebrar las negociaciones preliminares, sobre los aspectos económicos de la defensa. Harriman preside la comisión del consejo que ha redactado el informe en el que se exhorta a los países miembros de la alianza europea a aumentar su presupuesto y su producción industrial.

## Dramática Advertencia a la Resistencia de Francia al Rearme de Alemania, en Lisboa

en esta ciudad el miércoles.

Autoridades militares aliadas han advertido reiteradamente que las tropas y el territorio de Alemania se necesitan virtualmente para la defensa efectiva de Europa occidental. Los comunistas ya han organizado un poderoso "ejército polaco" en Alemania roja, apoyado por 25 divisiones rusas situadas en Alemania y por la fuerza de reserva soviética, que ascienden a 150 divisiones. Frente a esa poderosa fuerza los aliados sólo cuentan con unas 18 divisiones situadas en Alemania.

El general Dwight Eisenhower, advirtió en noviembre del año pasado, que en caso de guerra con Rusia, lo más que podrá lograr el occidente, si no cuenta con las fuerzas alemanas, sería provocar un estancamiento en las hostilidades, pero en forma tal que casi con seguridad las tropas soviéticas ocuparían, por lo menos, partes de Europa occidental.

Eisenhower dijo en esa oportunidad al Consejo de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, que "creo que sin los contingentes alemanes, los ejércitos aliados se batirían heroicamente si fuesen atacados, y lograrían, aunque costosamente, por lo menos un estancamiento en las hostilidades". El general añadió que los aliados necesitan los técnicos y las fuerzas armadas de Alemania para organizar la defensa efectiva de occidente.

Mientras tanto, el jefe de la oficina de seguridad de los Estados Unidos, Averell Harriman, llegó acá para celebrar las negociaciones preliminares, sobre los aspectos económicos de la defensa. Harriman preside la comisión del consejo que ha redactado el informe en el que se exhorta a los países miembros de la alianza europea a aumentar su presupuesto y su producción industrial.

## Probando Sistemas de Faros de Automóvil



Un vehículo "ojomúltiple", eso es este automóvil para pruebas de iluminación, utilizado por la General Electric bajo las condiciones efectivas y prácticas del gobierno de automóviles, para comprobar el funcionamiento de los faros delanteros y otros recursos de iluminación.

Washington (Sipa).— "Viendo contra el resplandor de los faros". Bajo este título ha sido presentado un estudio ante la Sociedad de Ingeniería de Iluminación por los Srs. Val J. Roper y George E. Meese, ingenieros de la General Electric Company especialistas en la materia.

Entre las conclusiones a que llegan dichos expertos, está la de que, para disminuir apreciablemente los riesgos inherentes a la conducción nocturna de automóviles, resulta menester la modificación de los sistemas de iluminación delantera de dichos vehículos; añadiendo que entre las medidas de inmediata necesidad para la solución del problema del alumbrado de los vehículos automotores, está la corrección del haz de luz baja o media de los faros sellados,

de modo que resulte mejorada la visibilidad al tiempo del cruce frontal de dos automóviles.

Roper y Meese han llevado a cabo ensayos debidamente regulados, los que demuestran que, aun bajo condiciones de gobierno favorables, con los conductores bien al tanto de obstáculos cuya existencia conocían de antemano, no siempre pudieron divisar objetos situados a una distancia de 50 metros, trecho dentro del cual es posible detener el coche cuando se marcha a una velocidad de 65 kilómetros por hora. Los estudios fueron realizados tanto en calzadas de doble vía como en carreteras de vía única, a una velocidad de 65 kilómetros por hora.

Los citados especialistas de la General Electric Company, hicieron notar que una iluminación polarizada proporcionaría a la vez los beneficios de una visión a la distancia necesaria, y de una positivo alivio contra el resplandor, aunque las ventajas de dicho sistema sólo se harían efectivas una vez que fuera puesto en práctica en la totalidad de los automóviles.

Mientras tanto, concluyeron los conferenciantes, "podemos y debemos mejorar la situación modificando el haz de la luz baja o media de las unidades selladas".

## BUROCRACIA

Venecia, 16 (U.R.).— Por culpa de la burocracia, las autoridades locales tardaron 20 años en cobrar una multa pequeña.

Giovanni Falcer, fue multado por una pequeña infracción en febrero de 1931. La multa era de 124 liras, que entonces equivalían a 6 dólares, durante el trámite de la multa, los gastos de papel sellado, franqueto, etc., la hicieron subir a 348 liras, que en 1931 equivalían a 17 dólares.

Hoy, por fin, Falcer pagó la multa, pero le resultó baratas, porque ahora 348 liras sólo valen 50 centavos de dólar.

## VUELCO E INCENDIO DE UN AUTOBUS

Ciudad de México, 16 (U.R.).— 10 personas perecieron y 35 resultaron heridas, al volcarse e incendiarse un autobús lleno de pasajeros.

## Ultimatum a las Naciones Unidas

Nueva York, 17 (U.R.).— El barbero Fucarino está en guerra con las Naciones Unidas. Fucarino dio su ultimatum a las Naciones Unidas, amenazándola con cambiar el nombre a su barbería, poniéndole "Barbería de las Naciones Desunidas", si la organización mundial no cesa en su protesta contra el uso de las palabras "naciones unidas" por dicho figaro.

"Me costó 30 dólares hacer pintar ese nombre en el vidrio de mi escaparate" y añadió que la pequeña modificación sólo le costaría 5 dólares y dejaría satisfechas las exigencias de las Naciones Unidas y "al mismo tiempo expresaría la opinión que ahora tenemos de la organización mundial".

La primera escaramuza se produjo la semana pasada, cuando las Naciones Unidas dirigieron una nota al barbero, diciéndole que conforme a una resolución de 1946, no se podía usar el nombre de "Naciones Unidas" con fines comerciales; 9 días después de aprobada tal resolución, Fucarino cambió el nombre a su barbería, situada a 4 cuadras de la sede de la ONU, sin saber que existía tal prohibición, además, la municipalidad de Nueva York le extendió un permiso para que el establecimiento se llamara "Barbería de las Naciones Unidas".

## La escasez de Papel y sus Consecuencias

Naciones Unidas, Nueva York, 17 (U.R.).— Los peritos de la UNESCO previenen, en el boletín de esa organización de las Naciones Unidas que acaba de aparecer, que si no se hace algo global e inmediato para subsanar la desigual distribución y suministro de papel, puede fracasar la lucha que desde hace 6 años realizan las Naciones Unidas contra el analfabetismo.

Uno de los peritos, Bernard Minnes, dice en el boletín: "Si el número de personas que pueden leer aumenta sólo en un 5 por ciento, será imposible proporcionar libros, diarios y otras publicaciones que puedan necesitar".

Señala que el aumento de la producción de papel, no será necesariamente la solución del problema. Desde 1938, la fabricación de papel ha aumentado de 2.000.000 de toneladas a un total de 9.000.000 en 1950. Los peritos piensan que la causa principal de la escasez de papel es los Estados Unidos, cuyo consumo de papel de diario aumentó de 3.228.000 toneladas de antes de la guerra a 5.385.000 en 1950.

Añaden que otro factor que complica la situación es el hecho de que el Canadá y los Estados Unidos — los mayores productores y consumidores de papel de diario en el mundo — hacen su comercio en dólares.

Los peritos de la UNESCO sugieren como solución: 1º.— Destinar "una fracción" del papel norteamericano a los países "no pertenecientes a la zona del dólar". 2º.— Prestar suficientes dólares a los países necesitados, para que puedan ampliar su propia producción. 3º.— Implantar en las fábricas de papel canadienses la semana de trabajo de 7 días. 4º.— Poner en uso los substitutos de pulpa de madera, en la fabricación de todos los papeles que no requieren necesariamente del tal producto.

En cuanto a sus "medidas a largo plazo" para resolver el problema, los peritos aconsejan un sistema de investigación para hallar substitutos.

## SE ESTRELLA UN AVION BRITANICO

Palermo, 17 (U.R.).— Un avión bimotor británico de pasajeros desapareció, fue hallado destruido en las laderas del monte Rose, a más de 1.500 metros de altura, en la montañosa zona central, creyéndose que casi todos o la totalidad de sus 31 ocupantes perecieron.

15 patrullas de carabinieri italianos, provistos de camillas y elementos de primeros auxilios se dirigen hacia el lugar del desastre que está a 58 kilómetros a vuelo de pájaro de Palermo.

Los restos del avión, que era un Viking fletado para un vuelo especial, fueron descubiertos por otros aeroplanos, poco antes de medio día, viajaba de Gran Bretaña con rumbo a Nairobi en la colonia africana de Gran Bretaña de Kenya, con una tripulación de 5 hombres y 26 pasajeros de los cuales 11 eran mujeres y 4 niños, en su mayoría británicos.

Uno de los varios aviones, franceses, italianos y británicos que se dedicaron a buscar al aeroplano perdido, informó a su regreso a Malta que había visto junto a los restos del avión a tres personas que agitaban las manos. También dijo que había un cuerpo junto a los restos.

Sin embargo, las autoridades piensan que esas tres personas pueden ser campesinos de la región. Con todo, no se ha abandonado la esperanza de hallar socorrido las patrullas de socorro lleguen al lugar del accidente.

## EL PUNTO IV EN JORDANIA

Washington, 16 (U.R.).— Los Estados Unidos y Jordania, han firmado un acuerdo, según las normas del Punto Cuarto, por valor de 33.880.000 dólares, según un anuncio del departamento de Estado.

El acuerdo establece medidas para aumentar la producción agrícola, mejorar las condiciones de sanidad e higiene, fomentar la riqueza hidroeléctrica, mejorar la educación, desarrollar la riqueza minera y ampliar los servicios de transportes.

Los Estados Unidos aportarán 2.658.000 dólares y Jordania el millón restante al fondo común para la realización del plan.

El convenio fue firmado en Amman, capital de Jordania.

## CONFERENCIA INTERNACIONAL DE MIGRACIONES

Ginebra, 17 (U.R.).— La conferencia del comité de migraciones de 17 naciones, se inauguró el día mañana, para planear el desplazamiento de exceso de población de Europa, hacia países de ultramar escasos de brazos.

## El Porvenir Mundial está En el Trópico

Por James CANEL  
Nueva York, 17 (U.R.).— Un biólogo de la Fundación Rockefeller, pronosticó que las regiones tropicales del mundo, constituirán el centro de las civilizaciones futuras.

Marston Vates, en un volumen que se publicará mañana, titulado "Donde nunca llega el invierno", llega a esta conclusión, después de repudiar categóricamente la teoría de que el clima frío estimula el progreso, mientras que el cálido lo entorpece.

Vates, en cumplimiento de sus misiones científicas, ha vivido muchos años en Honduras, Guatemala, Colombia, Egipto y Albania y ha llegado a convencerse de que la civilización no sólo nació en los trópicos, sino que allí llegará nuevamente a tener su mayor expresión, en cuanto al progreso material.

Dice Vates, que esto no se debe en forma alguna al clima, sino a razones geológicas, por ejemplo, los grandes yacimientos de carbón en las zonas templadas, que permitieron una enorme expansión industrial. "Pero — escribe Vates — los recursos característicos de los trópicos no son de este tipo extractivo limitado por el tiempo y la cantidad, se encuentran más bien en los procesos dinámicos y renovables de la naturaleza, que mantendrán una economía humana largo tiempo después de haberse agotado los recursos mineros del Rhur y los midlands".

Los recursos de los trópicos pueden ser calculados a base de los rayos solares, la temperatura benigna y la lluvia, que se combinan para producir las mejores condiciones posibles para la vegetación. Esto para el hombre, como para todos los demás géneros vivos es básico". Expresa Vates la opinión de que los hombres tendrán que depender más y más de las regiones tropicales "porque allí se encuentra su mayor reserva de recursos renovables sin explotación".

Vates considera que uno de los mayores tropiezos que ha tenido el progreso material en los trópicos, ha sido el persistente trabajo de tratar de implantar sistemas y costumbres de otras regiones, en lugar de adaptarlos.

Señala, por ejemplo, que en los trópicos se insiste en usar la indumentaria de otras regiones aun que para ello es necesario instalar costosos sistemas de aire acondicionado, "cuanto más sencillo sería — agrega — que la gente cambiara de costumbres, en lugar de tratar de cambiar el clima".

Escribe Vates que no sólo debe importarse peritos y técnicos en los trópicos, sino para dar impulso a las investigaciones científicas que permitan aprovechar hasta el máximo los ricos recursos naturales de los trópicos.

Para esto, sugiere una total eliminación de las fronteras para los hombres de ciencia y el establecimiento de centros locales de investigación básica. Escribe que la investigación científica es la verdadera realidad del progreso y no la realidad a la que se refieren los políticos o los estadistas que se traducen en colonialismo, nacionalismo, imperialismo, tarifas aduaneras y otras creaciones artificiales del hombre.

## SE ESTRELLA UN AVION BRITANICO

Palermo, 17 (U.R.).— Un avión bimotor británico de pasajeros desapareció, fue hallado destruido en las laderas del monte Rose, a más de 1.500 metros de altura, en la montañosa zona central, creyéndose que casi todos o la totalidad de sus 31 ocupantes perecieron.

15 patrullas de carabinieri italianos, provistos de camillas y elementos de primeros auxilios se dirigen hacia el lugar del desastre que está a 58 kilómetros a vuelo de pájaro de Palermo.

Los restos del avión, que era un Viking fletado para un vuelo especial, fueron descubiertos por otros aeroplanos, poco antes de medio día, viajaba de Gran Bretaña con rumbo a Nairobi en la colonia africana de Gran Bretaña de Kenya, con una tripulación de 5 hombres y 26 pasajeros de los cuales 11 eran mujeres y 4 niños, en su mayoría británicos.

Uno de los varios aviones, franceses, italianos y británicos que se dedicaron a buscar al aeroplano perdido, informó a su regreso a Malta que había visto junto a los restos del avión a tres personas que agitaban las manos. También dijo que había un cuerpo junto a los restos.

Sin embargo, las autoridades piensan que esas tres personas pueden ser campesinos de la región. Con todo, no se ha abandonado la esperanza de hallar socorrido las patrullas de socorro lleguen al lugar del accidente.

tor interino del comité provisional intergubernamental, para el desplazamiento de inmigrantes europeos. El comité se fundó el año pasado en la reunión de Bruselas, celebrada a iniciativa de los Estados Unidos, que sufragaron la tercera parte del presupuesto.



## Noticias Argentinas

### CLAUSTRIO SUS SESIONES EL COMITÉ DE UNIDAD SINDICAL LATINOAMERICANO

ASUNCION.— La nueva entidad, que será en lo sucesivo, la suprema autoridad en las relaciones entre los trabajadores del continente iberoamericano, realizó su última sesión plenaria en una vibrante asamblea. En la audaz reunión se dispuso la creación de cuatro comités regionales que tendrán a su cargo la atención de los problemas obreros en: Centroamérica, el Caribe, la costa del Pacífico y la parte austral del continente. Luego de resueltos todos los puntos del temario, el delegado peruano señaló que los trabajadores latino-americanos terminaban de cumplir "una gesta memorable". El representante de Colombia, dijo: "en Asunción hemos trazado el camino de la victoria de la clase trabajadora y de sus grandes realizaciones históricas. Nosotros llevamos ahora en Colombia el grito fecundo de la libertad sindical y extendemos la bandera justicialista como signo de redención de los explotados". Posteriormente la mesa directiva resolvió trasladarse al Estadio Comunal, donde se procedió a la firma de las actas finales de la primera Conferencia Sindical de la Cuenca del Río de la Plata y de la reunión que determinó la creación del Comité de Unión Sindical Latinoamericana. La firma de las actas congregó a la totalidad de los delegados que asistieron a las deliberaciones, altos funcionarios del gobierno y representantes diplomáticos. Durante esa brillante ceremonia, habló el Secretario de la Conferencia General del Trabajo de la República Argentina, y del nuevo organismo sindical, señor José Espejo, quien entre otras cosas dijo: "con honda satisfacción, con profundo regocijo, con emoción incontrolable, la delegación argentina puede expresar hoy, en este acto de clausura de la asamblea, que las esperanzas se han traducido en realidad y que todos los objetivos perseguidos han sido plenamente satisfechos". Más adelante expresó: "por primera vez, podemos afirmarlo rotundamente sin temor a ser desoídos, una reunión de esta naturaleza puede dar fin a su cometido que fue uno de las más absolutas democracias y libertad". Completando este pensamiento, manifestó: "nada ha sido coartado, nada ha sido interferido, nada ha sido impedido de exponer libremente sus pensamientos o sus finalidades. Las resoluciones adoptadas han obedecido, únicamente y exclusivamente a la voluntad

de la mayoría, y de ahí que, aún aquellos que no vieron prosperar sus mociones o propósitos, han sido los primeros en acatar la voluntad de la mayoría, porque esa voluntad ha surgido luego de debates libres y las votaciones han estado rodeadas de las más estricta legalidad. Esa es la causa de nuestro triunfo, compañeros". Seguidamente expresó: "nosotros los argentinos, hemos sido portadores de una doctrina, el Justicialismo, y si hemos podido advertir que todos miraban en esa antorcha la luz capaz de iluminar el sendero de la libertad de los pueblos de América Latina, es porque sus encendidos compendian la más amplia de las concepciones, destinadas a regir la convivencia de los hombres y las relaciones entre los pueblos, porque su esencia es el respeto a la condición del hombre y a la soberanía de las naciones. Nosotros los argentinos somos celosos, celosismos, de la soberanía nacional, como lo son todos los pueblos de América Latina que traen en su estirpe la tradición inmarcesible de respectivas personalidades. Por eso los argentinos somos también respetuosos, respetuosismos, de la soberanía de los países hermanos, y estamos seguros que en todos ellos, todos, hombres, mujeres y niños, darían hasta la última gota de su sangre para defenderla". Referente a la independencia económica, conceptuó: "La independencia política no es completa sin independencia económica. Es inaudito creer que se es libre, cuando lo que es nuestro no nos pertenece. Se nos decía que éramos libres, y la única libertad que teníamos era la de morirnos de hambre. También contra esa dominación se levantaron los pueblos. La historia de los últimos cincuenta años en Latinoamérica, está llena de muertes, sangre, persecuciones y confinamientos de hombres que se levantaron para pedir más pan para sus hermanos, y justicia para sus pueblos". Al considerar las relaciones entre los pueblos latinoame-

ricanos, manifestó: "Buen cuidado tuvo el Imperalismo de apoderarse de las fuentes de informaciones y de difusión y fue así como durante mucho tiempo los pueblos hermanos vivieron aislados unos de otros, vinculándose únicamente los países por las relaciones diplomáticas, ajenas muchas veces a las verdaderas inquietudes de los pueblos y sujetas a los vaivenes. Los pueblos, como los hombres, sólo pueden comprenderse cuando se conocen. Sólo pueden ser perfectamente resueltos los problemas cuando estamos mejor informados de todos los aspectos de su planteo, conocimiento y comprensión, que son los que pueden llevarnos a la unidad en la lucha por la consecución de los anhelos comunes". Para finalizar, expresó: "podemos ahora volver a nuestros países y decir a nuestras organizaciones obreras, a nuestros pueblos trabajadores, que en Asunción han sido hechas las bases de la unidad integral de los pueblos de Latinoamérica y que podemos enfrentar el porvenir más seguros y más confiados del triunfo de nuestros ideales de redención de las masas trabajadoras. Podemos decirles, lealmente, que hemos cumplido con el mandato que nos confiaron". En sus últimas palabras tributo un homenaje al pueblo y al gobierno del Paraguay y glorio a sus trabajadores y a sus héroes nacionales.

### MAÑANA HABLARA AL PUEBLO ARGENTINO EL PRESIDENTE PERON

BUENOS AIRES.— El lunes próximo el General Perón se dirigirá al pueblo por radiotelefonía para exponer el plan económico y los precios de la próxima cosecha para 1952. Los asuntos que serán expuestos personalmente por el General Perón, a todo el pueblo, han merecido estudios minuciosos y preferentes, pues en ellos influyen problemas vitales para la economía y el progreso del país. De ahí que la decisión del Jefe del Estado haya suscitado gran expectación en todos los círculos de la actividad nacional.

### PESCADORES PORTUGUESES ROGARON HOY POR LA

### SALUD DE EVA PERON

BUENOS AIRES.— Los pescadores de las localidades de Ovar, Monte Mor, Barreiro, Silves, Pardes de Coura y Darque, quienes fueron beneficiados por la Fundación de Ayuda Social Eva Perón, realizaron hoy una peregrinación hasta el santuario de la Virgen de Fátima, para rogar por el total restablecimiento de la esposa del Presidente argentino y Presidenta de la entidad benefactora.

### UN DIARIO DE CHILE COMENTA LAS DELIBERACIONES DE LA C.E.P.A.L.

SANTIAGO DE CHILE.— Comentando las deliberaciones de la Conferencia Económica para América Latina (CEPAL), el vespertino "Última Hora" declara que las mismas "han transcurrido sin pena ni gloria, a no ser por la actuación de la representación argentina". Señala el diario que la intervención argentina fue de gran interés, al solicitar se diera prioridad a diversos estudios de palpante actualidad e interés, para los países latinoamericanos, a los cuales tampoco la CEPAL acordó la debida urgencia. Por último termina el rotativo destacando la actividad de diversas organizaciones internacionales sindicales, las que formularon al CEPAL numerosas sugerencias para que este organismo dispense mayor atención a los problemas de los trabajadores latinoamericanos, especialmente a los de la agricultura.

### DIERON COMIENZO LOS TORNEOS DE NATACION Y ATLETISMO "EVITA"

BUENOS AIRES.— Dieron comienzo en el natatorio de la Ciudad Infantil y en la pista del Club River Plate, los torneos infantiles correspondientes a la zona del Gran Buenos Aires.

## Escasez de Alimentos En la América Latina

Nueva York, (Sipa).— Según se afirma en el número actual de la revista "Latin-American Business Highlights" (Puntos Sobresalientes del Comercio Hispano-Americano) publicada por el Chase National Bank, la escasez de alimentos sigue siendo uno de los más graves problemas de las naciones situadas al sur del Río Grande, y ello a pesar del hecho de que más de la mitad de la población de Iberoamérica está dedicada a las actividades agrícolas.

El fracaso de la América Latina respecto a producir los alimentos suficientes para proveer una dieta adecuada a sus habitantes, tiene sus raíces en los factores siguientes:

1.— Un 30 por ciento de aumento de la población durante la última década, incremento no equiparado por un ascenso correspondiente en la producción agrícola.

2.— Los rendimientos de la Argentina, el mayor productor agrícola, han descendido por debajo de los niveles de la preguerra, debido a las condiciones climáticas adversas y a la política de precios del gobierno.

3.— La América Latina, produciendo sólo las nueve décimas partes de los alimentos que necesita, ha hecho muy pocos progresos hacia la autosuficiencia durante los últimos diez años.

Conforme al estudio del Chase, la dieta promedio per cápita en los países latinoamericanos, se encuentra por debajo del mínimo necesario de 2.550 calorías diarias establecido por la Organización de Alimentos y Agricultura de las Naciones Unidas. Aunque el consumo calórico promedio ha subido en la mayoría de dichos países

desde los días de la anteguerra, solamente en la Argentina, Cuba y el Uruguay está por encima del mínimo. Por otra parte, dicho aumento en el consumo de calorías corresponde principalmente a un mayor ingesta de cereales, tubérculos y azúcar, ya que en la mayor parte de las naciones hispanoamericanas ha permanecido en un bajo nivel el consumo de productos lácteos, vegetales, grasas y aceites, y aquí de pesca resulta insignificante. Consecuentemente, existe una deficiencia de las sustancias alimenticias esenciales a una dieta bien equilibrada.

Este examen del Chase indica que la solución del problema radica en la dedicación de un impulso específico al lado agrícola del progreso económico general. Los recursos financieros habrían de canalizarse más en la forma de inversiones agrícolas productivas y menos en proyectos de industrialización antieconómicos. La necesidad básica es la de mejorar el rendimiento por hectárea de las siembras, el cual es bajo en la América Latina en proporción a aquél de los Estados Unidos de Norte América.— Hacen falta una mayor mecanización, un uso más amplio de los fertilizantes, y una planificación más eficaz.

La producción agrícola debe

mantenerse a la par del desarrollo industrial, si es que la economía iberoamericana ha de progresar sobre base firme.

### EXPORTACION DE LANA ARGENTINA

Nueva York, 15 (UP).— Un vocero de la National Wool Manufacturers Association dijo que las exportaciones de lana de la Argentina han aumentado rápidamente en volúmenes después de un lapso en que la Argentina esperó que mejorarán los precios, lo que permitió la acumulación del producto.

Dijo que en 1950 y los primeros 6 meses de 1951 las exportaciones llegaron a 600.000 libras por mes de la Argentina, y a 400.000 del Uruguay; pero que en el segundo semestre del año pasado las exportaciones mensuales de la Argentina bajaron a sólo 40.000 libras, mientras que las del Uruguay aumentaron a alrededor de 600.000. Agregó: "Existe la evidencia de que en la actualidad las exportaciones de los dos países han llegado nuevamente al total global de un millón de libras, o sea el mismo que existía antes de que la Argentina restringiera sus exportaciones".

La reanudación de las exportaciones de la Argentina no ha causado sorpresa en los círculos laneros. Existía el convencimiento de que tarde o temprano tendrían que vender las existencias que había acumulado.

### EN VENTA

## Arpillera de Yute

Procedente de la India ancho 40 pulgadas peso 8 onzas.

"Casa Bernardo" S. A.

Avenida Camacho, Edificio "Bernardo", 3er. piso

### Ministerio del Trabajo y Previsión Social

## Convocatoria a Propuestas

Se convoca a propuestas a los Panificadores de esta ciudad, para que presenten propuestas para la provisión de pan para el Desayuno Escolar, por una cantidad de 14.000 a 16.000 panes diarios.

Mayores detalles y especificaciones en el Departamento Administrativo del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

Las propuestas deberán de presentarse hasta el 20 del mes en curso.

La Paz, 13 de febrero de 1952.

P. O. del Sr. Ministro del Trabajo y Previsión Social.

Mario de Loayza Varela,  
Oficial Mayor del Min. del T. y P. S.

## CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

### AVISO URGENTE

Se pone en conocimiento del comercio importador, que la obtención de divisas en el Banco Minero de Bolivia, con cargo al fondo proveniente del 10% de recapitalización a que se refiere el Decreto Supremo de 30 de Noviembre de 1950, se la podrá efectuar en lo sucesivo, sin la previa presentación de permisos de importación aprobados por el Comité Central de Comercio Exterior.

En trámite posterior, deberá cumplirse ante dicho organismo con la presentación de las solicitudes respectivas, acompañando los cheques del Banco Minero de Bolivia para su correspondiente canje en el Banco Central.

Una vez aprobados los correspondientes permisos de importación, deberán ser presentados al Banco Minero de Bolivia, con el único objeto de cancelar los cargos que este abrirá a cada firma, a tiempo de extender los respectivos cheques.

La Paz, 15 de febrero de 1952.

CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

### COMITE CENTRAL DE COMERCIO EXTERIOR

## A V I S O

Este Comité está informado de que existen numerosas Cobranzas impagas en los Bancos, amparadas por Permisos de Importación emitidos con cargo a divisas de los interesados.

En resguardo del crédito del país se notifica a las firmas importadoras que deben regularizar dichas Cobranzas hasta el 31 de marzo del presente año.

Después de esta fecha este Comité suspenderá todo Permiso de Importación a las firmas que tuviesen reembolsos pendientes.

Los Bancos están instruidos para darnos aviso sobre cada cobranza que ingrese a situación irregular.

La Paz, 15 de febrero de 1952.

## AVISO DE REMATE

Se pone en conocimiento del público en general que, el día 18 del presente mes, a horas 15 y 30, se llevará a cabo en el local de la Posta de Reparaciones de la Junta de Caminos La Paz-Beni, situada en la Avenida Perú 238, el remate en subasta pública de varios vehículos oficiales en desuso, bajo las siguientes condiciones:

Un automóvil marca "Chrysler", modelo 1947-39 tipo New Yorker por la base de Bs. 270.000.—

Un automóvil marca "Buick", modelo 1947, tipo Road Master por la base de Bs. 215.000.—

NOTA.— Para obtener mayores datos, los interesados deberán dirigirse al Departamento de Bienes Nacionales de la Contraloría General. El depósito del 5 por ciento se hará en efectivo.

La Paz, 13 de febrero de 1952.

Bo. Vo.  
CONTRALOR GENERAL

Jefe del Departamento  
de Bienes Nacionales

## Ministerio del Trabajo y Previsión Social Inscripciones

Se pone en conocimiento de obreros, padres de familia, jóvenes y niños que, desde la fecha, quedan abiertas las inscripciones para los cursos vespertinos y nocturnos que el Ministerio de Trabajo y Previsión Social, ha organizado para el presente año escolar. Estos cursos se realizarán en el Albergue de Obreros Nº 1 de la Calle Villamil de Rada Nº 310 y en el Albergue de Canillitas y Lustrabotas de la Calle Graneros de esta ciudad, de acuerdo al siguiente horario:

Cursos vespertinos de horas 14 a 16 (2 a 4 p.m.)  
Cursos nocturnos de horas 19 a 21 (7 a 9 p.m.)

Las clases comenzarán el día 20 en el Albergue de Obreros Nº 1 (Villamil de Rada Nº 310), y en el de Canillitas de la Calle Graneros, desde la fecha.

La Paz, 13 de febrero de 1952.

P. O. del Sr. Ministro del Trabajo y Previsión Social.

Mario de Loayza Varela,  
Oficial Mayor del Min. del T. y P. S.

## Instituto Geográfico Militar y de Catastración Nacional

### DEPARTAMENTO DE LA PAZ

Empadronamiento y Catastración Técnica de Propiedades. Provincias Larecaja, Camacho, Sud Yungas y Murillo.

Se pone en conocimiento de los propietarios de fundos rústicos de las Provincias Larecaja (Cantones Yari, Conzata e Ituluya), Camacho (Cantones Mocomoco, Itaque y Ambaná), Sud Yungas (Cantón Yanacachi) y Murillo (Cantón Palca) del Departamento de La Paz, que a partir del 1º de marzo próximo, se constituirán en el terreno las Comisiones de Empadronamiento y Catastración Técnica de la División de Catastro del Instituto Geográfico Militar y de Catastración Nacional, a objeto de cumplir las labores señaladas en el Decreto Supremo de 18 de mayo de 1943, elevado a rango de Ley en 25 de octubre de 1944.

Se recomienda a los poseedores, administradores o encargados de fundos rústicos en los mencionados Cantones de las Provincias Larecaja, Camacho, Sud Yungas y Murillo, constituirse oportunamente en dichas propiedades para facilitar el desempeño de las Comisiones de este Instituto, y evitar las sanciones establecidas.

Para mayores informaciones los interesados pueden apersonarse hasta el día 29 de febrero venidero a la Secretaría de la División de Catastro (Instituto Geográfico Militar y de Catastración Nacional) Miraflores.

La Paz, 23 de enero de 1952.

El Cmdte. del Instituto Geográfico Militar  
Cnl. Jorge de La Fuente C.

## Compañía Boliviana de Seguros S. A.

PARTICIPA A SUS CLIENTES, COLABORADORES Y PUBLICO EN GENERAL, QUE DESDE LA FECHA HA TRASLADADO SUS OFICINAS A SU EDIFICIO PROPIO, SITUADO EN LA CALLE COLON Nos. 152, 158 y 164.

LA PAZ, 18 DE FEBRERO DE 1952.





**CULTO CATOLICO**

**DE LA BENDICION DE LOS CRUCISTAS DEL VIA CRUCIS.**

Conforme hemos anunciado en nuestra edición anterior ayer, a las 8.30 se llevó a cabo la solemnidad de bendición de los pedestales del Via Crucis del Calvario de la zona norte de la ciudad, con la concurrencia del Arzobispo de la Arquidiócesis de La Paz Mons. Dr. Abel Antezana y Bojórquez, Prefecto del Departamento Gdnl. Felipe Arriaga, del Interventor de la Municipalidad, señor Humberto Frías del Párra, de la Capilla del Espíritu Santo, P. Vidauri y otros sacerdotes, del Seminario Conciliar de La Paz y una gran caravana de fieles creyentes sin distinción de clases se reunieron a las 8.30 en la plaza de la Cruz, para la bendición de los pedestales que se encuentran en el camino del Calvario. La ceremonia religiosa fue oficiada por el Arzobispo de La Paz Mons. Dr. Abel Antezana y Bojórquez, con la asistencia de los señores Frías del Párra, Vidauri y otros sacerdotes. La bendición de los pedestales se efectuó a las 9.30, cuando el Arzobispo, acompañado de los señores Frías del Párra, Vidauri y otros sacerdotes, se dirigió al Calvario. La bendición de los pedestales se efectuó a las 9.30, cuando el Arzobispo, acompañado de los señores Frías del Párra, Vidauri y otros sacerdotes, se dirigió al Calvario. La bendición de los pedestales se efectuó a las 9.30, cuando el Arzobispo, acompañado de los señores Frías del Párra, Vidauri y otros sacerdotes, se dirigió al Calvario.

**DE NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA.**

En el templo del Monasterio de Madres Carmelitas Descalzas, se desarrollará hoy los siguientes actos religiosos: H. 7.15. 9 y 10 misas cantadas y solemnemente. Por la noche a las 19.30 se celebrará el santo rosario en homenaje a la Virgen milagrosa de Fátima. Plática moral a cargo del P. P. Arnoldo Magayr, Director de la Cruzada de Fátima y novena.

**TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER.**

En la Iglesia de la calle Max Paredes, No. 443 se dirán las misas de hoy de horas 7 a 9. A las 10.30 rezos del rosario.

**TEMPLO DE LA COMPAÑIA DE JESUS.**

En el templo de los RR. PP. de la Compañía de Jesús serán celebrados los oficios divinos de hoy de horas 8.30 a 9.

**MISAS.**

Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 7.30 a 10.30.  
San Agustín. 10 y 10.45.  
San Pedro. Hs. 8.30.  
San Sebastián. De 9 a 11.  
San Sebastián. De 9 a 11.  
San Francisco. De 6.30 a 11.  
En la Recoleta. De 6.30 a 9.  
San Juan de Dios. Hs. 7. 8. 9.  
10 y 11.  
Templo del Rosario. 8 y 9.  
Templo de la Virgen de Remedios. 8.30.  
Templo de la Virgen de Copacabana. 9.  
Parroquia de los Padres Carmelitas de Bopocachi. 8.  
Parroquia del Señor del Espíritu Santo. 8.30.  
Capilla de las Siervas de María. — 8.45.  
Capilla de María Auxiliadora. 7.  
Capilla de los Sagrados Corazones. 8.30.  
Capilla del Hospicio de San José. 8.30.  
Capilla del Asilo de San Ramón. 7.  
Capilla de la Cruzada Pontificia. 7.  
Capilla de las Adoradoras. 7.  
Capilla de Villa Victoria. 7.30 y 8.  
Crista del Colegio Don Bosco. 7.30 y 8.  
En la Merced. De 9 a 11.  
Capilla de la Salle. 9.  
Capilla de Santa Ana. 9.  
Templo Parroquial de Obreros. 7 y 9.

**Sucedio en Hollywood**

Por LEROY MARCH.

A Dinah Shore se le ha presentado un problema relacionado con las contribuciones que la tiene muy preocupada: ¿Pueden deducirse de los ingresos de una estrella los gastos ocasionados por la ropa que debe vestir en sus presentaciones en programas de televisión? Se dice que puede legalmente considerarse como "un gasto necesario" para el desempeño de su profesión el costo de esos vestidos. El año pasado la productora muchacha gastó más de veinticinco mil dólares en tales vestidos. Y los inspectores de contribuciones han decidido que eso no era un gasto necesario.

La predicción que hace unas ocho semanas acerca de la vuelta de Mary Pickford a la pantalla ha sido confirmada por la misma estrella. La actriz adornada por millones de dólares al cine volverá a trabajar frente a las cámaras de los estudios. Después de una ausencia de casi veinte años.

Betty Grable es hoy la favorita de los fuegos armados de los Estados Unidos, como lo fue durante la pasada guerra mundial. Pero quién ocupará el segundo lugar en la admiración de este ejército y de esta marina de guerra? Una muchacha de la que probablemente ni siquiera se ha oído hablar: la actriz italiana Silvia Di Zeri. Varón: se dice que es norteamericana, de descendencia italiana, anexionada a sus compañeros en Corea varios retratos de Silvia. (E inmediatamente empezaron a salir de la península del Oriente innumerables cartas con rumbo a Italia solicitando de la seductora actriz su retrato, autografiado).

PROGRAMAS CINEMATOGRAFICOS PARA HOY

**TEATRO PRINCESA.** — Teléfono 2628. — TANDA TEMPESTAD drama de J. Arthur Rank. Luneta 26. — Noche doble LA TORRE DE LONDRES con Boris Karloff y Basil Rathbone y LA CONDESA DE MONTECRISTO con Sonja Henie. Luneta 12. —

**CINE EBRO.** — Teléfono 2525. — TANDA Luis Sandrini y Blancaquita Amaro en EL SEDUCTOR. Luneta 19. — Noche doble TEMERARIOS y LA TORRE DE LONDRES con Boris Karloff. — Luneta 10. —

**CINE PARIS.** — Teléfono 2380. — TANDA en tecnicolor BAGDAD con Maureen O'Hara. Luneta 26. — Noche doble EL HALCON MALTES con Humphrey Bogart y Peter Lorre y SURENO REALIZADO con Humphrey Bogart y Ann Sheridan. Luneta 12. —

**CINE TESLA.** — Teléfono 3803. — Matinée y tanda MI VIDA ERES TU con Margaret Lockwood y Stewart Granger. Matinée 29. — Tanda 41. — Noche doble, localidades en venta desde horas 1.30 (13.30 en punto) primera parte CABALLEROS DEL DESTINO film guerrero y segunda parte CITA CON EL DESTINO o CITA EN BERLIN con George Sander. Entrada Bs. 14. —

**CINE MIRAFLORES.** — En matinee y noche doble ESPADA VENGADORA en cinecolor con Larry Park y Margaret Chapman y FURIA INDOMITA. Luneta 12. — alta 10. —

**CINE MURILLO.** — Matinée y noche doble EL PRINCIPE DE LOS LADRONES en cinecolor y ESPADA VENGADORA en cinecolor con Margaret Chapman y Larry Park. Luneta 12 Alta 10. —

**MONJE CAMPERO.** — En matinee y tanda el film en tecnicolor TULSA con Pedro Armendariz y Susan Hayward. Precios matinee 29 y 25. — Tanda 40 y 30. — Noche doble DOÑA DIABLA con María Félix y ANGELES DEL ARRAHAL con David Silva. Precios 14. — y 11. —

**CINE LA PAZ.** — Matinée y tanda Gary Grant en LA NOVIA ERA EL. Noche doble popular EL NIÑO DEL CABELLO VERDE y LUNA DE MIEL EN MEXICO. — Precios matinee 29. — Tanda 41. — noche 14. —

**CINE ROXY.** — Matinée y tanda el film de misterio y aventuras EL EXPRESO DE BERLIN noche popular LA HABA ME VOY y LAS FUERTAS DEL PRESIDIO. Precios matinee y tanda 20. — y 17. — Noche 11. — y 9. —

**ROTATIVO COPACABANA.** — Agustín Lara y Los Panchos en MUJERES EN MI VIDA. Secciones populares desde las 14 horas. Precios populares 14 y 11. —

**CINE COLON.** — Matinée y tanda la producción de grandes aventuras con Gene Kelly LA MANO NEGRA. Noche popular CUANDO BAJA LA MAREJA con Gustavo Rojo y DOS TENORIOS DE BARRIO con El Chicote. Precios matinee y tanda 20. — y 10. — Noche 12 y 12. —

**CINE BOLIVAR.** — En matinee y tanda, un emocionante espectáculo de grandes emociones EL PRINCIPE DE LOS ZORROS con Tyrone Power. Matinée, luneta 23. — alta 17. Tanda, luneta 26. — alta 17. Noche doble LA GOTA DE SANGRE con Silvia Pinal, además LOS ESPIRITISTAS con Robert Ryan. Luneta 12. alta 10. —

**CINE MIGNON.** — Noche colossal doble LAGRIMAS DE SANGRE y Joaquín Pardavé y Sara García en EL ROPA-VEJERO. Luneta Bs. 9. — Galería 6. —

**CINE SAN CALIXTO.** — En funciones de matinee, tanda y noche a horas 14, 17.30 y 20.30 respectivamente, SIMBAD EL MARINO en tecnicolor, con Douglas Fairbanks y Maureen O'Hara, y AL SON DE LA MARIMBA con Fernando Soler, Joaquín Pardavé y Sara García. — Precios para matinee y tanda Bs. 14 y 10. —

**CRONICA SOCIAL**

**CIRCULO FEMENINO DE CULTURA**

—En el Auditorio de la Biblioteca Municipal se llevará a cabo el día miércoles la posesión del directorio del Círculo Femenino de Cultura Hispánica de Bolivia.

**LA PAZ CHORAL SOCIETY**

—The La Paz Choral Society, tiene ahora en preparación las partes correspondientes a la Pascua de Resurrección del Mesías de Handel. Los coros están a cargo del señor Howard Samsel y los ensayos se efectúan el día de hoy a horas 21 en el templo evangélico del Prado. Se invita a las personas interesadas en formar parte del coro asistir a los ensayos.

**SAMAR/TANAS DE LA CRUZ ROJA**

—Hoy a horas 18.30 se llevará a cabo, en el local de costumbre, la reunión de las Samaritanas de la Cruz Roja Boliviana.

**VIAJEROS**

—A Buenos Aires el Sr. Luis Arambar Urquidí en compañía de su esposa, señora Mercedes Lozada de Arambar U.

—A Santiago de Chile la señora Lucía Mujica de Crocker y sus hijas Ana y Silvio.

**MAÑANA CINE LA PAZ**

**ESTRENO DE LA ELEGANTE Y FINA COMEDIA SOCIAL**



Con cara de pocos amigos, pretende conquistarlo a su mujer... pero el otro con maña y con paciencia, la sabe defender!

**DORE SCHARY presenta a**

**CARY GRANT MYRNA LOY MELVYN DOUGLAS**

**"Hogar, Dulce Hogar"**

Dirigida por H. C. POTTER  
Escrita y producida por Norman Panama y Melvin Frank  
UNA PRODUCCION RKO RADIO

**Salon Florida**



Vestidos y Trajes Sastre Americanos.  
Abrigos Americanos últimos modelos.  
AVENIDA 16 DE JULIO  
Edificio Monje Campero  
La Paz.

**Monje Campero**

**MIERCOLES ESTRENO**

**MARIA ANTONIETA PONS**

Una de las figuras de mayores atractivos dentro del género musical se presenta en una grandiosa producción dramático musical secundada por

**GUSTAVO ROJO y SARA GARCIA**

El engaño de un hombre llevó la perdición y el desengaño al corazón de una mujer todo bondad y dulzura.

**La Reina del Mambo**

El Mambo... el ritmo que domina en todo Sud América tiene su mejor cultura en la escultural Maria Antonieta Pons. — Admírela en film bailando espectaculares mambos dentro de un marco de gran lujo y fastuosos escenarios. —

LA FALTA DE EXPERIENCIA, LA MALDAD DE UN HOMBRE Y LA INTRANSIGENCIA DE UN PADRE LLEVARON A LA RUINA MORAL A UNA MUJER QUE NO PODIA ADIVINAR LA MALDAD QUE SIEMPRE HAY OCULTO EN EL MUNDO.

UN GRAN FILM MEXICANO, DISTRIBUIDO POR LA EMPRESA BOLIVIANA DE CINES. —

**Actividades de la Junta De Vecinos de San Pedro**

Entre los varios acuerdos tomados en su última sesión por la Junta de Vecinos de San Pedro presidida por el Coronel Humberto Arandia merecen citarse los dos siguientes: 19.— Pedir al Interventor de la Municipalidad Sr. Humberto Frías la concesión de cuatro Carnets para entregar a personas de la Junta a fin de que constituyléndose en los hornos de panificación de la Zona controlen los cupos de harina concedidos diariamente a los industriales panaderos, y evitar de este modo que se haga ocultación de la harina.

20.— Hacer conocer a la "Federación de Juntas Vecinales" de esta ciudad en la sesión del martes 19 que los directores de la Junta San Pedro después de amplio cambio de ideas y por unanimidad han resuelto pedir que el Comité de Traslación de los restos del gran héroe nacional Abrego haga colocar en lugar preferencial del Monumento que están donando, las PP. AA. la frase histórica lanzada antes de su muerte al defender el puente del Topáter en 1879.

**Cine Murillo**

**Martes Gran Programa Doble**

**Extraordinario debut del famoso perro artista**

**Además los pícaros mas románticos de la historia en**

**RIN TINTIN Y LOS 40 LADRONES**

en tecnicolor con **MARIA MONTEZ JOHN HALL TURHAN BEY**

**Cine EBRO**

**Jueves - Estreno - Jueves**

**SU AMBICION NO TUVO LIMITES LOS HOMBRES ERAN SUS ESCLAVOS**

**ROSA CARMINA**



**LA BANDIDA**

**PEDRO GALINDO MANTEQUILLA SU MUY KEY**

**PRINCESA**

**Viernes estreno presentando a Hugo del Carril Sabina Olmos, Guillermo Battaglia y Santiago Arrieta.**



**HISTORIA DEL 900**

Es la evocación de un momento en la vida de un hombre, de una mujer y de una época. Palermo y barrios porteños del suburbio de cincuenta años atrás... Balles, canciones, rifas de gallos, diversiones nocturnas que terminan en parrandas o cachiporrazos... Duelos de hombre a hombre, donde vence la destreza y el coraje porteño. Un desfile de canciones del 900.







## Resoluciones Despachadas por El Departamento de Aduanas

tambores conteniendo solventes para  
uso en industrias por valor de —  
1.029.96 \$ 18.

Fábrica Nacional de Sedas S. A.  
"Panage" Despacho de 15 cajones  
conteniendo hilados de rayón por va  
lor de 2.303 — \$ 18.

"Fanase" Despacho de 79 cartones  
conteniendo hilados de rayón por va  
lor de 25.574.84. \$US.  
Fábrica Nacional de Sedas S. A.  
"Fanase" Despacho de 28 cajas con  
teniendo hilados apun rayón por va

Sabin, Salas. Despacho de 18 bultos conteniendo ingredientes para curtiduría por valor de 1.785.40 \$US.

**PERMISOS DE EXPORTACION.—**  
Abel Reyes Ortiz Antelo, en representación de Amin Virelides Exportadora, de la firma de Pab-

bullo: conteniendo Despacifina Plus con diluyente por valor de 2.894.- \$US.

Orden Nº 171.— Despacho de una caja conteniendo rollos de papel para máquinas registradoras por valor de 79 56 \$US.

Nicolás Schein Gerente de "Inter-  
export" Ltda. de Cochabamba Ex-  
portación de 20.000 cueros de ani-  
males elvístres previo el pago de  
los derechos e impuestos aduaneros  
y la compensación del valor total  
con la importación de artículos de  
consumo necesario incluidos en las

Resolución Ministerial de 19 de Febrero de 1952, por la que se deja sin efecto la autorización concedida mediante Resolución Ministerial

de fecha 18 de enero pndo. del Ministerio de Agricultura negando al permiso solicitado por Justa B. de La Vega para el exportación de 244 kilo. de lana de vicuña por estar prohibida por las leyes de 7 de febre

Universidad Mayor de San Andrés ofrecerá una conferencia el señor Javier Paz Campero, catadrático de derecho internacional privado, ex-canciller y diplomá-

La refinería de níquel de Ni-  
caro Cuba, una de las más gran-  
des del mundo. Propiedad de

El Embajador Juan Bautista de La Valle, del Perú ha iniciado conferencias con funcionarios de los Estados Unidos sobre los derechos de pesca en las costas

La Dirección de Materiales de  
Defensa de los Estados Unidos

anuncia que se ha firmado un contrato con la compañía minera de Huehuetenango, de Guatemala, para proveer a los Estados Unidos 23.810 toneladas

métricas de lingotes de plomo en el quinquenio que comenzará en 1954 para ensanchar su capacidad la empresa obtendrá un préstamo de 400.000 dólares.

La Secretaría de Agricultura  
de los Estados Unidos anuncia la

de los Estados Unidos anuncia la venta de 87.628 kilos de "kenaf" fibra suave de una nueva planta introducida al continente americano. El lote se vendió a 8

hilanderías de los Estados Unidos y de México para la manufactura de sacos de arpillera.

Ch. 2.











# Sólo se jugó una etapa: Always Ready I Ferrovioario 0



UN AVANCE DE RISKOWSKY Y GODOY CORTADO POR PINO EN COLABORACION CON EL zaguero H. Sanvedra. La escena parece más un baile sobre las olas.



OTRA PRUEBA GRAFICA DEL ESTADO DE LA CANCHA Y DE LO QUE FUE EL JUEGO DE AYER.— LA PELOTA APARECE "camuflada" detrás del agua "levantada" por Guzmán, mientras Udaeta contiene a Deglane. Presencian la escena Pinnola, Serrano y Carrasco.

## Noticioso Sintético

CAMPESAS 17 (UP).— El partido Internacional de fútbol entre Estudiantes de la Plata de Buenos Aires y Ponte Preta de São Paulo, terminó con la victoria de los locales por 2 a 1.

QUITO 17 (UP).— En el encuentro de revancha, hoy Boca Juniors de Cali derrotó a Santa Fé de Bogotá por 1 a 0.

RIO DE JANEIRO 17 (UP).— Resultados de los partidos jugados hoy por el campeonato Rio — São Paulo. Vasco da Gama 0, Corinthians 2, Botafogo 0, São Paulo 2.

River Plate venció ayer en Lisboa al Sporting Benfica por la cuenta de 5 a 0, con lo que rubricó su exitosa campaña en países de Europa.

Boca Juniors debutó ayer en Asunción, Paraguay, derrotando a Olimpia por 3 a 2.

GUATEMALA 17 (UP).— México ganó en fútbol a Guatemala por 3 contra 2.

MONTEVIDEO 17 (UP).— El primer Clásico "Rio de Janeiro" sobre 1.600 metros fue ganado por Paqueta con la monta de G. Pérez. Ganó por una cabeza en un tiempo de minutos 35 segundos 1/5.

El Club Independiente de Pototsi derrotó a Bolas de Plata el 19 de Abril, ganando cómodamente la visita de Bolívar de La Paz.

Por el campeonato de segunda división de Ascenso de La Paz Foot Ball Association, Huracán Abasco venció ayer, en la cancha de Strongest, por 2 a 1 al representante de Atlético Nacional.

Ayer por la mañana en el estadio La Paz, por el campeonato de reservas, Bolívar ganó a Ingavi por 3 a 0. Ingavi actuó con solo ocho hombres.

En el otro encuentro, programado, Strongest se adjudicó los puntos de campeonato al no haberse hecho presente al representante de Ferroviario.

Por el torneo de Cuarta Especial, Litoral aventajó a Bolívar por 3 tantos a 0.

Por concepto de venta de entradas a general, se recaudaron ayer en el estadio La Paz, 52.760 bolívianos. En lo que respecta a Butacas y preferencias no podemos dar el dato, en virtud de que los encargados de la venta de estas localidades se retiraron inmediatamente de haberse decretado la suspensión.

El sábado continuará el torneo

## EL DIARIO DEPORTES

LA PAZ, LUNES 18 DE FEBRERO DE 1952.

### Posiciones en 1a. Profesional

EQUIPOS	PJ.	Pg.	Pd.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º. Always Ready	12	7	5	0	41	19	19
2º. Bolívar	12	7	4	1	30	16	18
3º. Ferroviario	12	4	3	5	20	18	11
3º. Ingavi	12	5	1	6	22	30	11
3º. The Strongest	12	4	3	5	16	25	11
6º. Litoral	12	4	2	6	17	20	10
7º. U. Maestranza	12	3	3	6	19	27	9
8º. Atlético La Paz	12	2	3	7	12	22	7

No está computado el partido Always Ready-Ferroviario, que van ganando los millonarios por 1 a 0, al término de la primera etapa.

## Barcelona y Real Madrid Van Iguales

Madrid, 17 (UP).— En el Estadio Metropolitano, Atlético Madrid derrotó a Sevilla por 2 a 1. La clasificación general es: Barcelona y Real Madrid 31 puntos, cada uno. Atlético Madrid 30, Valencia 28, Atlético Bilbao 27, Sevilla 25, Español 24, Valladolid 21, Celta, Coruña, Santander y Real Sociedad 20, Gijón 18, Las Palmas 17, Atlético Tetuán 16. Los resultados de la vigésimo-tercera jornada del campeonato fueron: Coruña 1 Barcelona 1, Santander 1 Atlético Bilbao 7, Las Palmas 0, Español 4.

### Fué suspendido el Basket femenino

El mal estado de la cancha impidió ayer por la mañana la realización del campeonato relámpago de basket femenino que debió tener lugar en la cancha de la calle México, y de resultas del cual se debe elegir un representante de los mejores elementos con chance para intervenir en la constitución del equipo. Bolivia que debe concurrir al Sudamericano Femenino que tendrá como sede Asunción del Paraguay en marzo próximo. No se sabe ahora si este programa ha sido diferido para el jueves por la noche o para el próximo domingo. con los partidos Litoral — Ingavi y Maestranza — Bolívar, bajo que esta fecha se la haga cumplir el domingo para terminar el sábado la jornada suspendida ayer. El destacado ex — jugador de basket ball de Always Ready y Strongest, Erwin Ukrow se encuentra actualmente en la Oficina Salitrera de Pedro de Valdivia, Chile, entrando a los equipos juveniles de esa localidad e integrando el seleccionado de esa Asociación.

## Los Derechos Del Público

Bien dice el refrán que no hay mal que por bien no venga, aunque tarde. Precisamente todo lo malo acontecido ayer en el Estadio La Paz mueve a serias meditaciones para poner orden en ciertas cosas, aún no contempladas en el Reglamento de La Paz Foot Ball Association.

Haciendo hincapié en que el árbitro no debió permitir que se iniciara el partido Always Ready — Ferroviario, con la cancha en tan pésimas condiciones, lo que entrañaba serio peligro para los jugadores desvirtuándose la finalidad que se persigue con el deporte, corresponde establecer concretamente que el público tiene ciertos derechos que nadie puede discutir o negar. Nos referimos concretamente al derecho de los aficionados de ver íntegramente el espectáculo programado, porque para ello paga la respectiva entrada.

Si la cancha estuviera en buenas condiciones, no importaría que después de iniciado un encuentro lloviera. El match podría continuar, tal cual sucede en la Argentina y en otros importantes centros futbolísticos del mundo. Ahora bien; en la mayoría de los países se juega un solo partido en cada cancha y si se suspende el encuentro, cumplido por lo menos el primer tiempo, no se devuelve el importe de las entradas, cosa que se hace sólo cuando el encuentro es suspendido desde un comienzo o antes de la terminación de la primera etapa.

En La Paz, por el hecho de pagarse una entrada para ver dos encuentros, el espectador adquiere el derecho de ver por lo menos uno de los encuentros integra-



ELIZENDO ALTAMIRANO, JEFE medio de Always Ready, que ayer tuvo actuación destacada.

mente, es decir la mitad del espectáculo. Algo análogo acontece en corrida de toros.

Ayer se presentó el caso que algunas veces tenía que suceder para enmendar rumbos, reglamentando debidamente estos aspectos. A nuestro entender, por lo menos durante los meses de Diciembre, Enero y Febrero, se debe expedir las entradas con una contrasena, de tal manera que en un caso como el presentado ayer, se puedan suspender los encuentros, por mal estado de la cancha o por mal tiempo y a la presentación de las contrasenas devolver el importe de las entradas en los días siguientes al domingo, en las propias oficinas de La Paz Foot Ball Association. Así quedarían garantizados todos. De lo contrario, los aficionados, cuando vean el tiempo amenazador, preferirán quedarse en su casa al lado de un receptor de radio, a la espera de los acontecimientos...

## Una Cancha en Condiciones de Potrero No Puede ser un Escenario para Fútbol

Escasamente tres mil espectadores presenciaron la cuarta parte del programa de fútbol profesional fijado para ayer en el Estadio La Paz. Y a fé que ésta vez la acertaron quienes prefirieron ir al cine, o quedarse en su casa al lado de un receptor de radio. Declamos esto porque realmente quienes ayer pagaron entradas se sintieron justamente defraudados, pues apenas se jugó el primer tiempo del encuentro Always Ready vs. Ferroviario. Más aún: lo de ayer no puede considerarse fútbol con el campo en tan pésimas condiciones y soportando los jugadores las inclemencias del tiempo, durante muchos minutos del único período cumplido. No se puede negar que Always Ready hizo esfuerzos por brindar el mejor juego que podía hacerse en tan calamitoso escenario. En el otro bando nada se puede observar a la labor correcta de Araya, Guerra, Quiroz, Riskowsky, Udaeta y Godoy, que actuaron con indiscutible decencia deportiva. Pero los otros, especialmente Arias y Guzmán, dieron la impresión de que habían entrado al campo con la premeditada misión de jugar violentamente para anular a algunos de sus adversarios. Tanto insistieron en el juego vado Arias y Guzmán, que provocaron la irritación de Montenegro, a quien no sólo lo patearon sino que también le arrojaron barro en un gesto de lo más antideportivo. Y el referee, ante la justa y humana reacción en defensa del honor, de la dignidad humana y de la integridad física, ordenó la salida del campo de Arias y Montenegro, casi simultáneamente al término del primer tiempo. Pero hay algo más. Deglane, el siempre correcto y caballeroso capitán de Always Ready, quizo interceder en forma amistosa, como lo hace siempre, y fué precisamente Guzmán quien le propinó un puñete a mansalva.

match entre los Juniors y el referee señor Isidoro Ruggiero se acercó a la Mesa de Control con el firme propósito de decretar la suspensión del encuentro citado. Pero el delegado de Cancha le exigió que diera comienzo al juego, pasando por sobre la autoridad del referee. A este respecto corresponde recordar lo que dice concretamente el Reglamento Internacional de juego, en instrucciones para árbitros: "HABIENDO PELIGRO PARA LOS JUGADORES, DDEBIDO AL ESTADO DEL CAMPO DE JUEGO, DE-

Guzmán, Udaeta, Riskowsky y Godoy. Goles: Cabrera a los 11 y medio minutos, con golpe de cabeza, al empalmar un tiro libre ejecutado por Altamirano. En realidad no corresponde un comentario detallado de lo que fué la única etapa cumplida, pues el campo estaba más para la práctica del "agarrate como puedas" que para jugar fútbol. Sin embargo, es justo reconocer que Always Ready hizo méritos suficientes para terminar el período en ventaja, con el tanto conquistado por Cabrera, con linda "pel-nada" a los 11 y 1/2 minutos.



ISIDORO RUGGIERO, ARBITRO del partido Always Ready-Ferroviario.

Prueba irrefutable de la mejor producción del líder del torneo, es que entre Arias y Guzmán, incurrieron en ocho foules en un lapso de cinco minutos, al iniciarse la brega. Esto sin contar los que vinieron después. Asimismo corresponde mencionar el evidente hians penal de Guerra, no cobrado. Las continuas faltas de algunos defensores de El Expreso, fueron soportadas una y otra vez con ejemplar disciplina y designación por los jugadores albirrojos, hasta que Montenegro, en justa reacción, trató de poner coto a los excesos de Arias. Terminó la etapa con el mínimo score a favor de Always Ready.

### EL ARBITRO: UNICA AUTORIDAD

Cuando los chicos de las Cuartas Especiales daban realmente pena, prodigándose en el fango con evidente peligro para su salud, los aficionados conscientes dudaban, con justa razón, de la realización de los encuentros de primeras divisiones. Terminó el

### EL MEDIO MATCH

A las órdenes del árbitro señor Isidoro Ruggiero los cuadros alinearon así: Always Ready: Gutiérrez; Saavedra y Villamil; Pino, Altamirano y Deglane; Jiménez, Cabrera, Pinnola, Heredia y Montenegro. Ferroviario: Araya; Guerra y Quiroz; Arias, Serrano y Vargas;

### SE SUSPENDE EL MATCH

Como además de hallarse la cancha en pésimas condiciones arreció otra vez la lluvia, el referee decidió en el intervalo la suspensión definitiva del match. Asimismo el señor Antruejo, encargado de la dirección del match de fondo, suspendió, de acuerdo a la facultad que le da los Reglamentos, el partido Strongest—Atlético La Paz.

En lo que respecta a la dirección del juego, el señor Ruggiero actuó con imparcialidad, pero fué muy tolerante con el juego fuera de Arias y Guzmán. Sin embargo, es justo reconocer que para cualquier árbitro hubiese sido un serio problema la dirección del juego, por la inestabilidad de los jugadores en la pista fangosa. En un escenario en tales condiciones, no es posible el desarrollo normal de ningún encuentro.



ESTO QUE PARECE EL LAGO AZUL DE GUADALAJARA CUANDO SE PONE URAVO, ES EL FIELD DEL ESTADIO LA PAZ, TAL cual se presentaba ayer. Salvo los espectadores que se ubica ron en el estadio, nadie creería que ésto es la cancha de fútbol de



ASI QUEDARON PINNOLA Y DEGLANE DESPUES DE LOS 45 minutos del primer tiempo.



EL REFEREE ANTRUEJO, Ajustándose a las Reglas, y pre-cediendo con buen criterio, suspendió el match Strongest—Atlético.